Zeitschrift: Revue de linguistique romane
Herausgeber: Société de Linguistique Romane
Band: 79 (2015)
Heft: 313-314

Rubrik: Chronique

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CHRONIQUE

La régionalité lexicale au Moyen Âge

Colloque international en l'honneur du 70e anniversaire de Gilles Roques
organisé par Martin Glessgen et David Trotter
sous le haut patronage de la *Société de Linguistique Romane*
(Université de Zurich, 7-8 sept. 2015, KOL G 217)

La variation lexicale du français au Moyen Âge constitue une dimension linguistique à part entière qui est, depuis toujours, largement sous-estimée – et sous-exploitée – par les historiens de la langue, les philologues, les éditeurs de textes et, même, les lexicographes. Telle qu'elle apparaît dans les sources écrites, cette variation est déterminée par différents paramètres, en dehors, bien entendu, de celui de l'espace : le temps, les genres textuels et, plus généralement, les conditions particulières de l'écrit médiéval. Dans cette logique, la variation lexicale suit la tendance des *scriptae* médiévales à réduire la variation dans l'espace, en favorisant des choix suprarégionaux.

Si le degré de la variation lexicale est difficile à quantifier, il est nettement supérieur à ce qui transparaît à première vue dans les textes médiévaux. En conséquence, ceux-ci méritent d'être interrogés de près en suivant la voie ouverte par notre ancien secrétaire et membre d'honneur Gilles Roques. Le colloque prendra en effet appui sur un inventaire de quelques 800 régionalismes relevés dans près de 250 articles et comptes rendus de Gilles Roques. Cette assise empirique est destinée à être développée dans le cadre du colloque et, au-delà, dans la recherche future.

Pour plus d'informations concernant l'organisation du colloque (horaires précis, inscription, disponibilité des chambres d'hôtel, remise des mots de salutation) veuillez vous adresser à Mme Gabrielle Hess (‹ghess@rom.uzh.ch›, 0041 / 44 63 43 547).

LUNDI, 7 SEPTEMBRE 2015, 14H00–19H00

(1) La régionalité lexicale dans la recherche

Anthony Lodge (Univ. de St Andrews): *Le rôle de la régionalité dans la études sur la formation de la norme du français*

Frankwalt Möhren (Univ. de Heidelberg): *La régionalité dans le DEAF*

Yan Greub (ATILF/Nancy): *La régionalité dans le FEW, dans le Godefroy et dans le Tobler-Lommatzsch*

(2) L'évolution de la régionalité lexicale dans le temps

Hélène Carles (Univ. de Neuchâtel): *La régionalité lexicale dans la Galloromania avant 1100*

Sabine Tittel (DEAF/Heidelberg): *La régionalité lexicale de l'ancien français (1100–1350)*

Pascale Renders (Univ. de Liège): *La régionalité lexicale du moyen français (1350–1500)*

Pierre Rézeau (CNRS, Strasbourg): *La régionalité lexicale du français après 1500*

Jean-Paul Chauveau (ATILF/Nancy): *L'apport de la dialectologie moderne pour cerner le vocabulaire régional médiéval*

MARDI, 8 SEPTEMBRE 2015, 9H00–18H30

(3) La variation lexicale régionale en fonction du contact linguistique

David Trotter (Univ. d'Aberystwyth): *Le français en Angleterre*

Andres Kristol (Univ. de Neuchâtel): *Le français écrit en territoire francoprovençal*

Max Pfister (Univ. de Sarrebruck): *L'influence lexicale de l'occitan sur le français*

Fabio Zinelli (EPHE/Paris): *L'influence lexicale de l'italien sur le français*

Laura Minervini (Univ. Federico II de Naples): *Le français en Terre Sainte*

Marie-Guy Boutier (Univ. de Liège): *Le français dans le Nord (Flandre et Belgique)*

Thomas Städtler (Univ. de Freibourg): *Le français régional en contexte latin après 1100*

(4) La régionalité lexicale dans les genres textuels

François Zufferey (Univ. de Lausanne): *Les régionalismes dans les textes littéraires: une contribution à leur tradition manuscrite et à l'histoire culturelle*

Giovanni Palumbo (Univ. de Namur): *Étude de cas: la régionalité lexicale dans la tradition de la chanson d'Aspremont*

Olivier Collet (Univ. de Genève): *La régionalité lexicale dans les textes religieux et historiographiques*

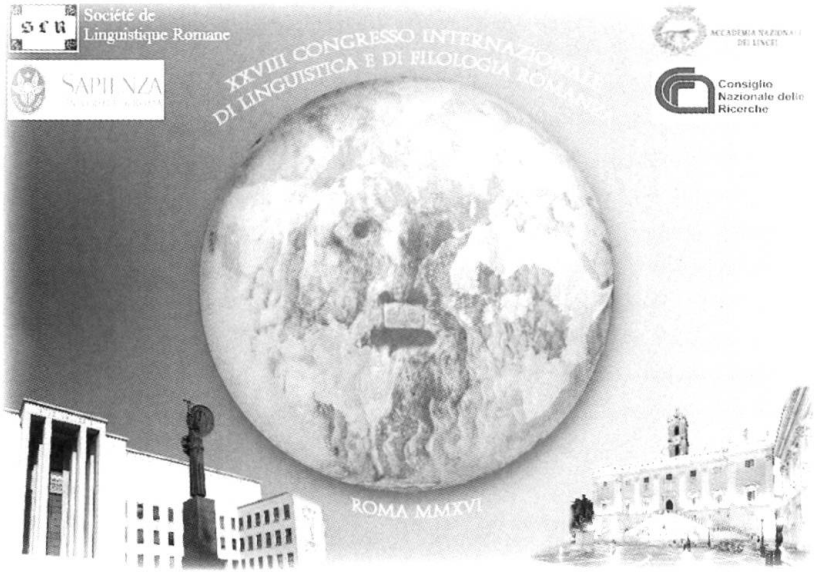
Martin Glessgen / Dumitru Kihaï (Univ. de Zurich): *La régionalité lexicale dans les textes documentaires*

Paul Videsott (Univ. de Bolzano): *La chancellerie royale et la régionalité lexicale*

(5) Synthèse

Table ronde: *La sélection lexicale dans le processus de standardisation dans les langues voisines (espagnol, italien, allemand, anglais)*

Gilles Roques (CNRS, Nancy): *Trajectoires générales de la régionalité lexicale en français médiéval et les particularités de son étude*



Seconda circolare

XXVIII Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza
Roma, 18-23 luglio 2016

Il comitato organizzatore del XXVIII Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza ricorda ai membri della Société de Linguistique Romane e a tutti gli studiosi interessati che è possibile iscriversi e procedere all'invio delle proposte di comunicazione e dei poster. Sul sito del Congresso (‹http://cilfr2016.let.uniroma1.it/›) troverete tutte le informazioni sulle diverse sezioni, le modalità e le tariffe di iscrizione e le opportunità di alloggio a Roma.

Le prossime scadenze sono le seguenti:

31/08/2015	Data ultima per le proposte di comunicazione
06/01/2016	Notifica delle comunicazioni accettate dal Comitato scientifico
31/01/2016	Data ultima per usufruire della tariffa ridotta per l'iscrizione
31/01/2016	Data ultima per l'iscrizione dei congressisti che terranno una comunicazione
15/05/2016	Data ultima per l'invio dei testi completi delle comunicazioni che si vorranno mettere on line
18/07/2016	Data ultima per l'iscrizione dei congressisti che non terranno una comunicazione

Sul sito saranno via via inserite tutte le altre indicazioni utili per lo svolgimento del Congresso e la permanenza a Roma dei partecipanti (programma scientifico, escursioni, informazioni logistiche).